

1904-06-16

AFSENDER

Carl Jacobsen

MODTAGER

Auguste Rodin

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Fransk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
Paris

Arkivplacering:
Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens
kopibøger. Kopibog 15, moderne
kunst 1899-1913

DOKUMENTINDHOLD

Carl Jacobsen takker for fastsættelsen af en pris på 1000 francs for "Skyggen".

TRANSSKRIFTION

Ny Carlsberg

16-6-4

Cher Monsieur Rodin

Je vous remercie infiniment de votre aimable lettre, qui laisse à nous de fixer le prix pour l'Ombre.

Comme nous avons toujours payé (comme prix maximum) 1000 fr (mille fr) pour les grands plâtres, que nous a laissés Falguière, Mercié, Chapu etc., nous espérons que ce prix vous conviendra aussi.

Je suis heureux d'apprendre, que vous n'avez pas abandonné votre idée, de venir à Copenhague. Nous avions espéré de vous voir cette année, mais nous nous rejoyissons de vous serrer la main l'année prochaine.

Vous serez certainement le bienvenu! Veuillez agréer, cher Monsieur, l'expression de mes sentiments les plus dévoués

Dr. Carl Jacobsen.

OVERSÆTTELSE

16-6-4

Kære Hr. Rodin

Jeg vil gerne sige Dem tak for Deres elskværdige brev, som overlader det til os, at bestemme prisen for Skyggen.

Da vi altid (som maximum-pris) har betalt 1000 francs (tusinde francs) for de store gipsfigurer som Falguière, Mercié, Chapu og andre har overladt os, så håber vi, at det er et beløb, som De vil anse for passende.

Jeg er meget glad over at høre, at De ikke har opgivet Deres plan om at komme til København. Vi havde håbet at se Dem her i år, men vi glæder os til at trykke Deres hånd næste år.

De skal i sandhed være velkommen!

Deres meget hengivne

Dr. Carl Jacobsen

